

Reaching

福达季讯

亚特兰大中华基督教会
First Atlanta Chinese Christian Church
6060 Spalding Drive
Norcross, GA 30092

主日崇拜：周日下午 2:30
Sunday Worship Service: 2:30pm

牧师：朱玉明
Pastor: Michael Zhu
Email: pastorzhu@facchurch.org



得着祝福，成为祝福 **Be Blessed, Be a Blessing**



第七期



May 3, 2014

本期内容

圣经的启示 (Bible's Revelation) : Kings II 4:25-26 列王记下 4:25-26.....	p. 1, 5
牧师讲道精选 (Selected Sermon) :	
Be Blessed and Be a Blessing 得着祝福，成为祝福	p. 1-2
教会新闻 (News Corner) :	p. 3
母愛親情 (Selected Article)	p.4-5
诗歌欣赏 (Life)	p. 6
读书园地 (Book Club) : The Wisdom Jesus 智慧的耶稣	p. 7
活动预告，敬请光临 (Church Activities)	p. 7
联系方式 (Contact Us)	p. 2



牧师讲道精选

得着祝福, 成为祝福 Be Blessed and Be a Blessing

朱玉明
02-09-2014

读经: 民数记 6:22-27, 马太福音 5:1-12
Verses: Numbers 6:22-27, Matthew 5:1-12

前言: 每个机构(institution or organization), 如学校和公司一般都有自己的宗旨(Mission Statement or Motto), 它阐述本机构存在的目的和目标。我们的教会是非营利的机构, 有人戏称一些不传讲说神话语的教会为无先知的机构。两年前有位弟兄当时正在设计教会的网站, 早上打电话问我我们教会的宗旨的什么, 我脱口而出“得着祝福, 成为祝福”, 因为教会是领受神祝福的地方, 信耶稣得永生的本身就是不可估量的祝福, 而传福音就是成为他人的祝福。今天我们就这个主题, 我们展开思考: 如: 什么是圣经上讲的祝福和如何得着祝福等等。我们先从什么是祝福讲起:

1. 什么是圣经上讲的祝福?

- A. 它原意是指被赠与的一个礼物, 在圣经里它是神所赐恩惠(favor)的产物, 也就是只要神给我们恩惠, 我们就得福。
- B. 希伯来文“beraka”与神的咒诅对立; 希腊文“eulogia”一般指属灵神的祝福(以弗所书 1:3), 包括得救, 与神的关系。
- C. 在旧约中, 祝福也指物质上的美善(申命记 11:26, 箴言 10:22, 28:20, 以赛亚书 19:24) 箴言 10:22: 耶和华所赐的福, 使人富足。并不加上忧虑。The blessing of the Lord, it makes rich, and he adds no sorrow with it.
- D. 福就是一切美好的事物, 如健康, 长寿, 富足。平安, 喜乐, 最简明的就是: 健康平安(well-being), 繁荣昌盛(prosperity)

2. 我们得祝福是神的心意

- A. 神创造人类之后, 做的第一件事就是祝福他们。创世记 1:27-28 神就照着自己的形像造人, 乃是照着他的形像造男造女。神就赐福给他们。God created mankind in his own image, in the image of God he created them; male and female he created them. God blessed them.
- B. 耶稣出来传道的第一句话和升天时的最后一句话都是祝福。马可福音 1:15--日期满了, 神的国近了。你们当悔改, 信福音。

(后接第 2 页)

圣经的启示



列王记下 4:25-26: 妇人就往迦密山去见神人。神人远远地看见她, 对仆人基哈西说, 看哪, 书念的妇人来了。你跑去迎接她, 问她说, 你平安麼。你丈夫平安麼。孩子平安麼。她说, 平安。

Kings II 4:25-26: So she went and came to the man of God to Mount Carmel. When the man of God saw her at a distance, he said to Gehazi his servant, “Behold, there is the Shunammite.” Please run now to meet her and say to her, “Is it well with you? Is it well with your husband? Is it well with the child?” And she answered, “It is well.”

All is well – 这个信息是我这次生病开刀, 又接二连三面临多个事件时, 神在 24 小时内神奇地通过几个渠道告诉我的。那天晚上当我看到 Joel Osteen 的布道“All Is Well”时, 神传给我的信息就再明白不过了! 列王记下所记载的这个故事中的妇人, 虽然历史上没有留下姓名, 但她的信心和信仰却教给我们很多。神人先知以利沙求神给了她一个儿子, 以报答妇人对他和他仆人的照料。不料, 孩子长大后, 一日突然头痛, 半天就死了。从现代医学看, 很可能就是先天性的脑动脉瘤, 突然出血死亡。作为母亲的她, 可想而知痛苦不堪, 但是, 她却说, “It is well. 一切平安”。虽然后来以利沙祈祷耶和华, 让孩子死里复活了, 这妇人先前是不得知的。

(后接第 5 页)

牧师讲道精选：“得着祝福, 成为祝福”

(续第 1 页)

“The time has come,” he said. “The kingdom of God has come near. Repent and believe the good news!”
路加福音 24:50-51 耶稣领他们到伯大尼的对面，就举手给他们祝福。正祝福的时候，他就离开他们，被带到天上去了。When he had led them out to the vicinity of Bethany, he lifted up his hands and blessed them. While he was blessing them, he left them and was taken up into heaven.

C. 神教导祭司利未人如何祝福他的子民，保罗也在新约里留下了许多祝福语 (民数记 6:22-27, 哥林多后书 13:14)

3. 如何得着祝福 (神所祝福的人)

A. 相信耶稣是神儿子: 马太福音 16:16-17 西门彼得回答说, 你是基督, 是永生神的儿子。耶稣对他说, 西门巴约拿, 你是有福的。

B. 等候神的人: 以赛亚书 30:18 因为耶和华是公平的神 (a God of judgment), 凡等候他的都是有福的。

C. 避免犯罪和认罪悔改的人 (诗篇 1:1-2, 约翰壹书 1:9)

D. 听了神的道有遵行的人 (路加福音 11:28), 具体就是: 敬拜, 侍奉, 祷告, 奉献

E. 在试炼中坚守信仰的人 (雅各书 1:12)

F. 眷顾贫穷的人 (诗篇 41:1)

4. 如何成为祝福

A. 我们不可能把自己没有的、或不知道的东西给别人或介绍给别人, 我们可以把福音传给家人, 亲戚, 朋友和同事

B. 鼓励弟兄姐妹等候神的时间, 并多多寻求神的面

C. 规劝人不要犯罪

D. 鼓励人行神的道

E. 帮助和鼓励在试炼中的人

F. 帮助有需要的人

总结: 得着祝福, 成为祝福 Be Blessed and Be a Blessing

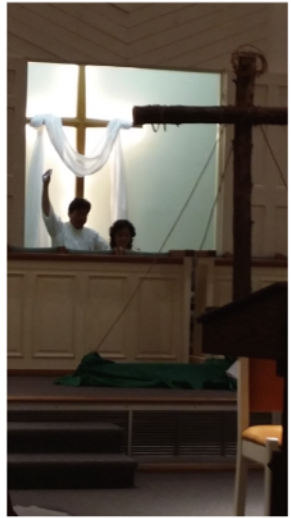
1. 感谢主在十字架上担当了一切的咒诅, 一切美善的恩赐都是从神而来 (雅各书 1:17), 我们只有祝福, 没有咒诅
2. 我们要思想并对自己说, 我是被神祝福的人, 我要得更多的祝福, 经常思想神要祝福的是怎样的人
3. 我们每个礼拜要到教会领受神通过牧师给我们的祝福
4. 在日常生活中我们要成为更多人的祝福

Summary: Be Blessed and Be a Blessing

Our church's mission statement is "Be Blessed and Be a Blessing". We are blessed because Jesus bore all our sins and took all the curses to the cross. When God created Adam and Eve, He blessed them (Genesis 1:27-28). Jesus gave his blessings the first time when he started his missionary (Mark 1:15) and as the last words when he left the world (Luke 24:50-51). Many verses in the Bible tell us who would receive blessings: Matthew 5:1-12, 16:16-17; Isaiah 30:18; Psalms 1:1-2; 1 John 1:9; Luke 11:28; James 1:12; Psalms 41:1 ... While we receive blessings, the gift from God, we need to think about how to pass on the blessings through missionary and through helping others ...

May every member of our church be blessed daily by God and be a blessing to others!

Contact Us: 欢迎踊跃来信、来稿, newsletter@facchurch.org, 标题为“福达”



祝愿 2014 复活节受洗的姐妹们
在神的国里得到最大的祝福

May God behold
our newly baptized sisters!

王凡
何君
刘孝佩

教会复活节主日
Church Service on Easter



我们教会有幸在这个复活节(4-24-2014)邀请到了被神重用的先知 Rusty Russell 来教会讲道。他的太太 Mildred, 和竖琴演奏家、音乐布道者 Alvaro Sanchez 与他同来。Rusty 和他太太住在 Gainesville, Florida, 他们在 1974 被按立为牧师。自 1991 年以来, Rusty 帮助宣教工场的同工开始了 350 所教会, 培训了 50,000 多名新的领袖, 在他去俄国的 53 次短宣中, 为主赢得了上万的灵魂。从 1998 年开始, 他致力于亚洲的事工, 在印度尼西亚帮助当地的基督徒建立了 45 家教会。在 2002 年, Rusty 创建了“神迹生命事工”, 总部设在新加坡。现在他每季度都要去马来西亚, 印尼和中国传道。



Memorial Day 周末 (5 月 24 日) 烧烤活动
2:00pm at Lake Lanier, 1050 Buford Dam Rd, Buford, GA 30518
联络人: 郁阳: 404-819-8380, 朱牧师: 678-923-8700。
欢迎光临!



母愛親情

Janny Zheng 郑妮

3-21-2014

媽媽，去年的今天，是您離開我們的日子，時間過得真快，我和爸爸還在悲傷中昏沉，回頭一看，已是過了 365 天。媽媽，今天我和爸爸去看您了，我為您拉了一曲您最喜歡的聖歌“奇異恩典”，爸爸和我都流下了熱淚，一股暖流湧入心房，我們知道，那是您要我們放下悲傷，心中要有喜樂，因為您回到了天家，放下了今生的勞苦，心靈得到了永恆的平靜，祥和，安寧...

親愛的媽媽，和您在一起的歲月是過得這麼的快，不知不覺，您已是 90 高齡，可是，世上的兒女怎麼都不會覺得自己的父母老的，永遠都不會覺得他們醜的，他們是世上最美麗的人，是我們心中最愛的人，爸爸媽媽要是能永遠活下去該有多好，如能不分離，該有多好？爸爸媽媽永遠不老，該有多好？我們相依相伴在人間，該有多好？

媽媽，我們捨不得您離去，從我們兄妹來到人間，您一直和我們在一起，愛護著我們，心貼著心，手拉著手，為我們的快樂而快樂，為我們的悲傷而悲傷，為我們的進步而喜悅，為我們的成就而驕傲，為我們的美麗英俊而自豪，媽媽，您真可愛，您真善良，您真勇敢，您真偉大，您真美麗... 平凡中體現出您的傑出，沉默中看見了您的堅韌，漸漸衰老的容顏是您為了我們操勞付出的犧牲，您這一生，從沒為自己想過，為的都是我們，您是天上的天使來到人間，來做我們的媽媽，親愛的媽媽，您沒有離開我們，您的心分分秒秒都和我們在一起，您的氣息，您的精神，您的愛永遠伴隨著我們...

多少個日日夜夜，您守護在我們的病榻前，多少個夜晚您幫助我們做功課，多少個寒冬深夜，您在車站等候著下班的妹妹，從未間斷，為了讓我們學本領，您自己節衣縮食，卻從不會吝嗇將最後一分錢用在我們的身上，在文革中您一個人，用瘦弱的肩膀挑起了生活的重擔，養活了全家，媽媽，您的堅強，您的忍耐，您的勇敢，您的善良，您的仁慈，您的無私，永遠感動著我們全家，激勵著我們，若說我們的人生有些許的成就，那都是您的功勞和付出。媽媽，您辛苦了，勞累了，上帝心疼您，招您回去天國，媽媽，您好好休息，永遠的安寧，不要再為我們操心了。有那麼一天，我們都會來和您再相聚，永遠陪伴在您的身邊...

親愛的爸爸媽媽，你們為我們受了不少苦，小小年紀的我，每一天都告訴自己，等我長大了，會好好的報答你們對我的養育之恩，賦予我生命的奇妙之恩，我實現了自己的諾言，從未食言，能和你們在一起，能為你們付出，伺候著你們，攙扶著你們，陪伴著你們，照顧著你們，直到你們生命的最後一刻，就如你們倆欣喜歡樂的迎接我來到這個世上，我也會滿懷深情的護送你們離開這個人間，不會讓你們孤獨害怕的，這是上帝的憐憫，祂憐憫了一生受盡了苦難的你們，也憐憫了從小孤獨無依，小小離家，獨自闖蕩，歷盡滄桑，拼搏在江湖上的我，蒼天有淚，降下甘露，滋潤了我們乾枯的心靈，使我們有天倫之樂，可以在異國他鄉，有親情，有父母兒女的愛，相互依靠，用相互真誠的愛，相依相偎的走著漫長不易的人生路，蒼天有情，父母有恩，兒女有義，今生無憾！！

讓我真正感到欣慰的是爸爸媽媽和我在一起真的很開心，當他們還都走得動的時候，無論我去到哪裡，
(下接第 5 頁)

(母愛親情 – 上接第 4 页)

都是帶著他們的，左手攬著爸爸，右手拉著媽媽，遊玩去到祖國的無數城市，讓他們品嚐了無數美味佳餚，那時他們還吃得下，咬得動，看到爸爸媽媽吃得開心，玩的快樂，我的心啊——別提多感動了，若能一生一世都這樣，該有多好啊！爸爸媽媽還跟著我周遊了美國許多城市，他們真的很開心，是有福之人那。要盡孝，得趁早，後來爸爸媽媽的牙都掉了，就咬不動許多好吃的東西了。

媽媽，您安息吧。在天父的懷裡，我們會照顧好老爸爸，按照您的心意去生活，不讓您再為我們操心，深深的感謝天父的仁慈恩典，讓 90 歲的您和 96 歲的爸爸，一生健康平安，頭腦清醒，無病痛，這是何等的祝福，感謝主，哈利路亞，阿門！

(圣经的启示 – 上接第 1 页)

在丧子这样大的生活的打击下，她首先说出的不是丧气的话，而是如此有信心的话，神何尝不知不觉呢？孩子的复活又未尝不是她信心的功效。因为在挫折和困难面前，说“All is well”，撒旦也会拿你没有办法的。生活中有人能经历很多的挫折磨难而快乐地生活着，他们感谢神所赐的点滴恩典，很满足；也有人一点点小事情就无法忍受，在终日抱怨中痛苦地活着。有人说人各有命，如果真是如此，就更没有什么可抱怨的，只有开开心心地去面对才真。更何况，命运就是你所相信的人生。Noetic Science 的研究成果告诉我们，“mind over mass”，人的期待和信仰会改变物质和现实。我有些病人说“我相信我不会好了”“我知道我干不了活了”；果然这些人不管你怎么治疗，都不会好，他们拿着残疾人救济金度过一生，被抑郁压得喘不过气来。还有些病人，瘫痪了，截肢了，他们却说，“我要像正常人那样生活”“我相信我还会站起来”；果然这些人自己照料自己，和常人一样工作、读书，还有的参加残疾人运动会；看到他们时感受到的不是愁苦，而是开心。现代人常说正能量和负能量，记得多年前看过一个报道，说是有两组花，一组让人对着它们埋怨、吐槽，另外一组让人对着它们笑，说爱护的话，结果前面一组不久就枯死了，而后面的一组还完好盛开着。我们的人体也一样，需要有正能量的输入。很多时候，我们无法控制人生中所经历的事，所生的病，我们所能控制的是自己的态度。作为基督徒，我们有更好的保障，就是不论发生什么，神都会给我们一个最好的安排，即使有时这个安排是神没有听我们祷告所求。人生中经历磨难是必然，愿众弟兄姐妹都得着 All Is Well 这个信息！“Tell the righteous it will be well with them (Isaiah 3:10)”。



The Miracles of Life

2013 年

Natalie Botero & Rob Alexander

Natalie 是气功治疗师 (Reiki master) ; Robert 是执业护士 (nurse practitioner) 。兩人都是医护人员 (health professional) ，他們對生命的見證在這首詩里得以很好地展現。

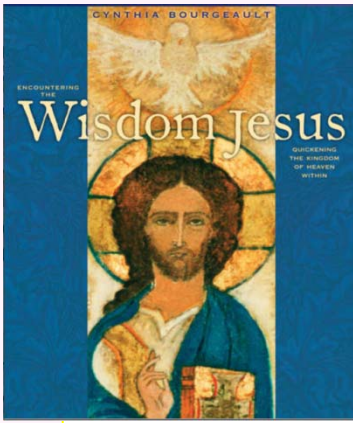
Do you think about the essence of your needs?
And how do you feel when you plant your vision's seeds?
Do you sometimes feel alone and be in doubt?
Do you look inside for love and leave your feelings out?
Can you realize the power in your heart?
Do you make a new beginning then linger at the start?
Don't you know?
Don't you really know?

The Miracles of Life are ours to live
We receive all we need so we can freely give
And the more we learn and walk this golden way
We find miracles in our lives and love is here to stay

Do you really know the power of your vision?
You can make it real there's strength in your decision.
Do you ever learn your lessons and walk the streets alone?
Share your life with others and love will be your home.
Appreciate your blessings and the power that you find,
When it feels like heaven then that's a loving sign!
Don't you know?
Don't you really know?

The Miracles of Life are ours to live
We receive all we need so we can freely give
And the more we learn and walk this golden way
We find miracles in our lives and love is here to stay





读书园地

“The Wisdom Jesus – Transforming Heart and Mind”

黄衛

世界上宗教的派別繁多，他們的起源追根結底都是神在人類靈里所注入的那口氣（spirituality）尋求神所得的啟示。不過後人把自己的理解注入，把先人神化，從而分成了各樣的宗教，甚至在同一信仰下還有諸多派別，更有的宗教拜起了自己所造的偶像（或人或物）。正所謂 Spirituality is God given; religion is man-made. 我最初由反宗教變成信仰基督教，是因為耶穌在十字架上所說的話和他三天後的復活，表明了他才是真神。但是多年來聽道，很多時候只感覺是人在說，這個牧師這麼說，那個牧師那麼說，猶如文革時兩派可以拿著毛選里的話相互攻擊對方，而都說毛主席站在他們那邊。我有時因此會很困惑，很想弄明白神的真正用意。同事中有位靈性上的長者告訴我，她也常常遇到這樣的情況，那時，她就會向神祈禱，求祂自己的啟示。所以我在年初有個想法，就是把聖經中由神和耶穌自己所說的話挑選出來讀寫一遍，結果看到了 “The Wisdom Jesus” 這部書，很有喜出望外之感。

耶穌復活後，他所傳的信息繼而由他的門徒們傳向世界，以保羅為代表的向西方傳教的門徒們，突出講解了人的原罪和基督的救恩，而向東方傳教的門徒們則把重點放在了耶穌生前所教導的智慧上。我們常常只知其一，不知其二，就如同瞎子摸象。Cynthia Bourgeault 是聖公會 (Episcopal) 的牧師和著名的傳道士，著有 8 部有助於瞭解基督教和基督徒靈修的書籍。在 “The Wisdom Jesus” 這部書里，作者把我們帶回到近 2 千年前耶穌的身邊，在當時的環境下，重新聆聽他的話語，去除了後人所加入的改編和註釋，加入了後人剔除的 The Book of Thomas 所記錄的耶穌話語，從而更深層地去領悟他的教誨。

我們中國人對孔子學說都有瞭解，無論褒貶，孔孟之道對中國文化乃至歷史的巨大影響是不可磨滅的。而我們大多數人卻不瞭解對世界文化和歷史產生巨大影響的耶穌的“學說”，則是造成我們懷疑、困惑的主要原因。“The Wisdom Jesus” 還原了耶穌的“學說”，讓我理解了為什麼他的話是顛覆世界的：因為如果我們做到了耶穌所要我們做的 “kenosis” (古希臘語，意為“倒空自己”)，去除動物本能，去除世俗觀，去除偏見，讓身心靈合為完整一體地完全地聽從神、獻出愛，神的國就會來臨，也就是耶穌所說的“神的國就在你們裡面 (The kingdom of God is within you)” (路加福音 17:21)。Bourgeault 不僅讓我們“跟隨”耶穌聽他說，而且讓我們“跟隨”耶穌看他如何行，從而可以自己學著做。在當世的喧囂中，在人都愛聽自己說的時代，讓我們回歸聽神說的年代。最後，書以 lectio divina 清亮、悠遠的鐘聲做了美麗的結尾...

“The Wisdom Jesus” 這本書不光適合基督徒，也適合所有有信仰的人閱讀。馬太福音 7:7：你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。我聽到的最多的詮釋是，神一定會答應你們的禱告祈求。其實，耶穌講的是 spirituality，是對真理的尋求，對智慧的尋求。如果你有靈性上的這種追求，“The Wisdom Jesus” 這本書一定不會讓你失望。



教会活动
敬请光临

1. 主日学周日 1:30-2:30pm
2. 主日崇拜周日 2:30-4:00pm (其后有茶点)
3. 祷告会每周二 7:30-8:30pm (晚餐 6:30-7:20pm)
4. 晨祷每周四 6:30-8:00am
5. 查经班每月第二和第四个周五 8:00-9:00pm
6. 长青团契每月最后一周的周四 10:00am - 1:00pm (中午聚餐)